

UMOWA Nr

zawarta w dniu 2024 roku w Pile, pomiędzy:

Gminą Piła z siedzibą w Pile, plac Staszica 10, 64-920 Piła, NIP 7642614167, REGON 570791164 zwanym dalej „Zleceniodawcą” reprezentowanym przez:

.....

a

.....

NIP, REGONzwanym dalej **Realizatorem**,
reprezentowanym przez:.....

zwanymi łącznie Stronami.

Na podstawie art. 48 ust.1 i art.48b ustawy z dnia 27 sierpnia 2004 roku ustawy o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (Dz.U. z 2022r., poz. 2561 ze zm.), art.114 ust.1 pkt 1, art. 115 ust.1 pkt 1 ustawy z dnia 15 kwietnia 2011 roku o działalności leczniczej (Dz. U. z 2023r. poz.633 ze zm.) oraz wyników rozstrzygniętego w dniu 2024 r. konkursu ofert Zleceniodawca zleca Realizatorowi realizację programu pn. „**Program polityki zdrowotnej i wczesnego wykrywania osteoporozy wśród mieszkańców Gminy Piła na lata 2023-2025**”, zgodnie ze złożoną ofertą stanowiącą załącznik do niniejszej umowy.

§ 1

Przedmiot umowy

1. Umowa zawierana jest z Realizatorem wyłonionym w konkursie ofert na wybór Realizatora programu polityki zdrowotnej przeprowadzonym na podstawie Zarządzenia Prezydenta Miasta Piły Nr dniar.
2. Zleceniodawca zleca Realizatorowi realizację programu polityki zdrowotnej pn. „Program polityki zdrowotnej i wczesnego wykrywania osteoporozy wśród mieszkańców gminy Piła na lata 2023-2025”, zwanego dalej Programem.
3. Realizator zobowiązuje się zrealizować Program w zakresie i na warunkach określonych w niniejszej umowie (zgodnie z formularzem ofertowym i kalkulacją kosztów przedstawionych w konkursie ofert na wybór realizatora Programu).

§ 2

Sposób realizacji umowy

1. Termin realizacji Umowy ustala się na okres od dnia podpisania do dnia 31.12.2025r., natomiast świadczenie interwencji wynikających z Programu do dnia 30.11.2025r.

2. Przekazanie środków finansowych w latach 2024 i 2025 nastąpi pod warunkiem udzielenia dotacji gminie Piła na dofinansowanie Programu.
3. Realizatorowi nie przysługuje prawo do występowania na podstawie Umowy z żadnymi roszczeniami wobec Gminy Piła w przypadku nieprzekazania dofinansowania w latach 2024 lub 2025 z przyczyn wskazanych w ust.2 .
4. W przypadku wystąpienia sytuacji wskazanej w ust. 3, Zleceniodawcy przysługuje prawo do rozwiązania umowy w trybie natychmiastowym.

§ 3 Finansowanie Programu

1. Za realizację przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 Strony ustalają wynagrodzenie ogółem w następującej wysokości:

wartość bruttozł (słownie:)

w tym;

- 1) w 2024 roku maksymalnie do kwotyzł brutto (słownie:.....)
- 2) w 2025 roku maksymalnie do kwotyzł brutto (słownie:)

2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 zawiera wszelkie koszty Realizatora związane z prawidłową realizacją Programu, przy zastosowaniu obowiązujących norm.

3. Cena brutto podana przez Realizatora ustalona jest na cały okres realizacji Programu i nie podlega podwyższeniu.

4. Zleceniodawca dopuszcza fakturowanie częściowe, do kwoty nie większej niż jest ujęta w budżecie Gminy na dany rok .

5. Realizator będzie przedkładał faktury do 5 dnia każdego miesiąca za miesiąc poprzedni. Datą złożenia faktury jest data jej wpływu do siedziby Zlecającego. Załącznikiem do faktury będzie częściowy protokół zdawczo-odbiorczy, potwierdzający wykonanie świadczeń lub usług w danym okresie. Przy czym faktura za miesiąc grudzień 2024 roku zostanie przedłożona do dnia 13.12.2024r. W ostatniej fakturze płatnej po zakończeniu całego zadania, nastąpi ostateczne jego rozliczenie. Dodatkowo do ostatniej faktury będzie załączone sprawozdanie roczne i końcowe z udzielonych świadczeń (z przekazaniem dokumentacji ze zrealizowanych świadczeń).

6. Wynagrodzenie będzie płatne przelewem, poprzez mechanizm podzielonej płatności, na rachunek bankowy Realizatora nr w terminie 14 dni od dnia otrzymania przez Zleceniodawcę poprawnie wystawionej faktury.

7. Płatność w terminie wskazanym w ust. 5 uzależniona będzie od dostępności środków finansowych na rachunku Zleceniodawcy, pochodzących z dotacji.

8. Za termin zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zleceniodawcy.

9. Realizator Programu oświadcza, że jest wpisany do Wykazu podatników VAT, prowadzonego

przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej na podstawie art. 96 b Ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2022 r. poz. 931 z późn. zm.).

10. Wykonawca oświadcza, że numer rachunku na wystawionych przez niego fakturach VAT jest zgodny z numerem rachunku zawartym w wykazie, o którym mowa w ust. 9.

11. Faktury VAT będą wystawiane na: Gmina Piła, plac Staszica 10, 64-920 Piła, NIP:764-26-14-167.

12. Dopuszcza się możliwość składania faktur w formie elektronicznej (e-faktur):

1) faktury w formie elektronicznej składane są poprzez formularz „Pismo Ogólne” na elektroniczną skrzynkę podawczą Urzędu Miasta Piły, znajdującą się na platformie ePUAP www.epuap.gov.pl, na której istnieje adres elektronicznej skrzynki podawczej /o22j5e3gnq/SkrytkaESP. Każda wysłana wiadomość, do której załączona jest eFaktura musi być podpisana elektronicznie. Podpis może być zrealizowany za pomocą Profilu Zaufanego lub podpisu elektronicznego, weryfikowanego ważnym, kwalifikowanym certyfikatem, co zapewni wymaganą ustawą o podatku od towarów i usług autentyczność pochodzenia faktur.

2) umożliwia się przyjęcie faktur w postaci ustrukturyzowanych faktur elektronicznych w formacie XML za pośrednictwem Platformy Elektronicznego Fakturowania (PEF). Autentyczność pochodzenia i integralność treści faktury wymagana ustawą o podatku od towarów i usług PEF zapewniona jest przez wykorzystanie elektronicznej wymiany danych (EDI).

3) dopuszcza się również możliwość przyjmowania faktur elektronicznych przesyłanych za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres um@um.pila.pl w postaci załącznika w formacie PDF podpisanego ważnym podpisem elektronicznym lub profilem zaufanym przez osobę wyznaczoną do realizacji tej czynności przez kontrahenta w zawartej umowie

13. Wykonawca nie może dokonać zastawienia lub przeniesienia, w szczególności: cesji, przekazu, sprzedaży jakiegokolwiek wierzytelności wynikającej z umowy lub jej części, jak również korzyści wynikającej z Umowy lub udziału w niej na osoby trzecie bez uprzedniej, pisemnej zgody Zlecającego .

14. Cesja, przelew lub czynność wywołująca podobne skutki, dokonane bez pisemnej zgody Zlecającego, są względem Zlecającego bezskuteczne

15. Zleceniodawca zastrzega sobie prawo do zmiany wysokości środków przeznaczonych na realizację Programu, w razie dokonania zmian w budżecie Gminy Piła dotyczących zadania – w takim przypadku przyznana Realizatorowi wysokość środków finansowych ulega zwiększeniu lub zmniejszeniu w drodze aneksu do Umowy. W przypadku zwiększenia lub zmniejszenia zakładanych wydatków dostępne środki będą wpływały na zmniejszenie lub zwiększenie populacji, która może zostać objęta Programem.

16. Środki finansowe, mogą być wykorzystane wyłącznie na pokrycie wydatków z tytułu realizacji umowy.

§ 4

Dokumentacja związana z realizacją umowy

1. Realizator zobowiązuje się do udzielania świadczeń zdrowotnych objętych Programem przez personel medyczny i pozostałych specjalistów posiadających kwalifikacje zawodowe, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawnymi oraz zakresem wskazanym w ofercie złożonej przez Realizatora.
2. Realizator zobowiązuje się do przechowywania dokumentacji związanej z realizacją Programu przez 5 lat.
3. Realizator zobowiązuje się do prowadzenia i przechowywania dokumentacji medycznej zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, na zasadach obowiązujących w podmiotach prowadzących działalność leczniczą zgodnie z art. 29 ustawy z dnia 6 listopada 2008 roku o prawach pacjenta i Rzeczniku Praw Pacjenta.
4. Realizator na wniosek Zleceniodawcy udostępni dokumentację związaną z realizacją Programu w każdym czasie, w tym również po rozwiązaniu albo wygaśnięciu Umowy, jednak nie później niż w ciągu 5 lat (licząc od początku roku następującego po roku, w którym zakończono realizację Programu), od wygaśnięcia lub rozwiązania Umowy, w terminie wyznaczonym przez Zleceniodawcę, a także udzieli wszelkich dodatkowych informacji i przedłoży dokumenty niezbędne do realizacji lub rozliczenia Umowy, w tym stanowiące udokumentowanie poniesionych kosztów i realizację zadań będących przedmiotem Umowy.

§ 5

Obowiązki i uprawnienia stron

1. Realizator Programu zobowiązuje się do posiadania polisy ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej za szkody wyrządzone w związku z udzieleniem świadczeń zdrowotnych objętych Programem i zobowiązuje się do jej posiadania przez cały okres trwania Programu.
2. Za szkody powstałe wobec osób trzecich w związku z realizacją Programu odpowiedzialność ponosi wyłącznie Realizator.
3. Realizator ma obowiązek umieszczenia widocznej informacji o realizowanym Programie na swojej stronie internetowej oraz w miejscu jego realizacji.
4. Realizator zobowiązuje się do umieszczania logo Zleceniodawcy na wszystkich materiałach, promocyjnych i informacyjnych dotyczących realizowanego Programu, w sposób zapewniający jego dobrą widoczność, a także informację o źródłach finansowania Programu.
5. Emisja i publikacja artykułu promującego Program poprzez ogłoszenie w prasie lokalnej:
 - 1) w min. w dwóch gazetach, w tym w jednej o nakładzie min. 30 tys. egzemplarzy, ukazującej się i dystrybuowanej do skrzynek pocztowych na terenie miasta Piły. Publikacja promująca Program powinna zajmować min. jedną stronę gazety,
 - 2) dla właściwego zrealizowania Programu, Zleceniodawca może zobowiązać Realizatora do zamieszczenia ponownych ogłoszeń o trwającym Programie w prasie lokalnej,
 - 3) treść materiałów zostanie przygotowana przez Realizatora i przekazana do publikacji po akceptacji przez Zleceniodawcę .
6. Realizator zobowiązany jest do przygotowania ulotek o nakładzie min. 30 tys. egzemplarzy. Ulotki powinny być dystrybuowane m.in. do podmiotów leczniczych prowadzących

działalność na terenie Piły, w siedzibach lokalnych seniorskich organizacji pozarządowych. Realizator zobowiązany jest do zapewnienia dostępności materiałów promocyjnych przez cały okres realizacji Programu.

7. Dopuszcza się możliwość promocji Programu w sposób inny niż określony w umowie, po wcześniejszym uzgodnieniu i akceptacji z Zleceniodawcą.

8. Realizator zobowiązany jest do uzyskania akceptacji przez Zleceniodawcę materiałów, o których mowa w ust. 4-6, przed ich wydrukowaniem i udostępnianiem.

9. Realizator upoważnia Zleceniodawcę do rozpowszechniania – w dowolnej formie nazwy oraz adresu Realizatora.

10. W każdym przypadku zmiany personelu wskazanego w formularzu ofertowym Realizator zobowiązany jest niezwłocznie w formie pisemnej zawiadomić Zleceniodawcę.

§ 6

Podwykonawstwo

1. Realizator może korzystać z podwykonawców.

2. Realizator realizując przedmiot umowy przy udziale podwykonawców jest zobowiązany zawrzeć z nimi stosowne umowy w formie pisemnej, pod rygorem nieważności.

3. Realizator zobowiązuje się dostarczyć Zlecającemu – w terminie do 7 dni od dnia jej zawarcia – kopię potwierdzonej za zgodność z oryginałem umowy z podwykonawcą, z wyłączeniem umów o podwykonawstwo o wartości mniejszej niż 0,5% wartości niniejszej umowy.

4. Realizator zobowiązuje się przekazać Zlecającemu kopię każdej kolejnej umowy lub aneksu, podpisanych z podwykonawcami.

5. Realizator ponosi pełną odpowiedzialność za wykonanie swoich zobowiązań wynikających z umów z podwykonawcami, w szczególności jest w pełni odpowiedzialny za całkowitą zapłatę wynagrodzenia podwykonawcom, zgodnie z zawartymi z nimi umowami.

6. Podwykonawstwo nie zmienia zobowiązań Realizatora. Realizator jest odpowiedzialny wobec Zlecającego za działania, uchybienia i zaniechania podwykonawcy, jego przedstawicieli lub pracowników w takim samym zakresie, jak za swoje działania.

7. Wykonawca nie ma prawa do cesji, bez zgody Zleceniodawcy, wierzytelności wynikających z niniejszej umowy na rzecz osób trzecich.

8. Umowa o podwykonawstwo nie może zawierać postanowień kształtujących prawa i obowiązki podwykonawcy, w zakresie kar umownych oraz postanowień dotyczących warunków wypłaty wynagrodzenia, w sposób dla niego mniej korzystny niż prawa i obowiązki Realizatora, ukształtowane postanowieniami Umowy zawartej między Zleceniodawcą, a Realizatorem.

9. Zleceniodawca przysługuje prawo żądania od Realizatora zmiany podwykonawcy w przypadku, jeżeli ten realizuje zadania w sposób niezgodny z niniejszą umową lub umową podwykonawczą lub przepisami obowiązującego prawa.

§ 7

Obowiązki sprawozdawcze Realizatora

1. Zleceniodawca sprawuje kontrolę prawidłowości realizacji umowy zawartej z Realizatorem, w tym wydatkowania środków finansowych przeznaczonych na realizację Programu.
2. Kontrola może być prowadzona w czasie realizacji Programu oraz po jego zakończeniu.
3. Prawo kontroli ze strony Zleceniodawcy przysługuje upoważnionym pracownikom lub podmiotowi zewnętrznemu.
4. Zleceniodawca w celu kontroli ma prawo żądać od Realizatora wszystkich dokumentów dotyczących realizacji Programu. Pod względem finansowym kontroli podlegają udokumentowane wydatki poniesione na realizację Programu do wysokości środków przekazanych w ramach niniejszej Umowy.
5. Realizator zobowiązuje się do udzielania ustnie lub na piśmie wyjaśnień i informacji dotyczących realizacji Programu, w zależności od żądania kontrolującego oraz w terminie przez niego określonym.
6. Realizator zobowiązuje się do niezwłocznego wykonywania pisemnych zaleceń pokontrolnych po przeprowadzonej kontroli.
7. Wraz z ostatnią fakturą VAT, Realizator jest zobowiązany do przedłożenia sprawozdania końcowego ze świadczeń zrealizowanych w ramach Programu. Sprawozdanie końcowe, musi obejmować cały okres trwania Programu oraz musi zawierać te same elementy, co sprawozdanie półroczne i roczne. Sprawozdanie końcowe może zawierać dodatkowe elementy, nieokreślone w programie, które Zleceniodawca uzna za niezbędne.
8. Realizator zobowiązany jest przedkładać sprawozdania (załącznik nr 4) wg poniższego harmonogramu :
 - 1) sprawozdanie kwartalne do 10 dnia miesiąca po zakończonym kwartale,
 - 2) sprawozdanie za I półrocze do 5 lipca w 2024 i 4 lipca w 2025 roku,
 - 3) sprawozdanie za II półrocze do 13 grudnia w 2024 i 12 grudnia w 2025 roku,
9. Dane i informacje sprawozdawcze, o których mowa ust.8, powinny być zbierane i opracowywane przez Realizatora dla Zleceniodawcy w formie elektronicznej, w formie edytowalnych plików o formatach obsługiwanych w programie Excel.
10. Sprawozdania (protokoły) w wersji papierowej należy przekazywać w zamkniętej kopercie w Kancelarii Głównej Urzędu Miasta Piły, plac Staszica 10, 64-920 Piła, z dopiskiem na kopercie „**Osteoporoza – nie otwierać**”.

§ 8

Odstąpienie od umowy

1. Poza przypadkami przewidzianymi w obowiązujących przepisach prawa, Zleceniodawca może odstąpić od Umowy także w razie, gdy:
 - 1) Realizator dokonał cesji wierzytelności wbrew postanowieniom Umowy - w terminie do 14 dni od daty stwierdzenia tej okoliczności .
 - 2) Realizator bez uzasadnienia przerwał realizację Programu i przerwa trwa dłużej niż 14 dni.
2. W razie odstąpienia od Umowy, Realizator jest zobowiązany do przekazania Zleceniodawcy sprawozdania z realizacji Programu.

3. Odstąpienie od Umowy może dotyczyć całej Umowy bądź jej niewykonanej części.
4. W przypadku odstąpienia od Umowy Realizatorowi przysługuje wyłącznie wynagrodzenie należne z tytułu wykonanej i zatwierdzonej przez Zleceniodawcę części Umowy.
5. Odstąpienie od Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
6. Zmiana postanowień Umowy może nastąpić wyłącznie za zgodą obu Stron, w drodze aneksu.

§ 9

Rozwiązanie umowy

1. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawierania Umowy, Zleceniodawca może rozwiązać Umowę w terminie jednego miesiąca od otrzymania wiadomości o powyższych okolicznościach.

§ 10

Kary umowne

1. Zlecającemu przysługuje prawo żądania zapłaty kar umownych od Realizatora:
 - 1) z tytułu odstąpienia od Umowy z przyczyn dotyczących Realizatora - w wysokości 10 % kwoty wynagrodzenia umownego brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy;
 - 2) w przypadku stwierdzenia, iż Realizator realizuje Program przez osoby inne niż wskazane pisemnie Zlecającemu - 1.000 zł za każdą osobę.
 - 3) w przypadku nieprzedłożenia kopii polisy ubezpieczeniowej lub innego dokumentu potwierdzającego zawarcie Umowy ubezpieczenia w terminie wskazanym przez Zleceniodawcę w wysokości 1.000,00 zł.
 - 4) za każde naruszenie przedmiotu Umowy, w tym warunków realizacji Programu wskazanych w Ofercie Realizatora w wysokości 0,01 wynagrodzenia brutto umownego określonego w § 3 ust. 1 Umowy.
2. Realizator upoważnia Zleceniodawcę do potrącenia kar umownych z wynagrodzenia umownego należnego Realizatorowi bez dodatkowych wezwań do zapłaty.
3. Kary umowne mogą podlegają sumowaniu, w szczególności kary nałożone włącznie z karą z tytułu odstąpienia od Umowy.
4. W przypadku, gdy kara umowna nałożona na Realizatora nie będzie rekompensowała szkody poniesionej przez Zleceniodawcę może on dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych przewidzianych w Kodeksie cywilnym.
5. Strony ustalają limit kar umownych w wysokości 10 % wynagrodzenia umownego.

§ 11

Siła wyższa

1. Strony nie odpowiadają względem siebie z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązania oraz opóźnienia w realizacji, jeżeli nastąpiło to z powodu okoliczności siły wyższej.
2. Za okoliczności siły wyższej uznaje się okoliczności o charakterze zewnętrznym, mające nadzwyczajny charakter, nie dające się przewidzieć oraz którym, nie można zapobiec przy zachowaniu należytej staranności. W szczególności są to zdarzenia o charakterze katastrof przyrodniczych (pożar, powódź i inne klęski żywiołowe) lub nadzwyczajne zaburzenia życia zbiorowego (zamieszki, strajki, ataki terrorystyczne).
3. Nie uznaje się za siłę wyższą:
 - 1) trudności w zatrudnieniu pracowników o kwalifikacjach niezbędnych do wykonania przedmiotu Umowy,
 - 2) istotnego wzrostu cen materiałów lub urządzeń niezbędnych do realizacji przedmiotu Umowy.
4. Strony są obowiązane, pod rygorem utraty uprawnień, informować się wzajemnie o wystąpieniu okoliczności stanowiących siłę wyższą w terminie 3 dni od dnia, w którym dowiedziały się o wystąpieniu siły wyższej.
5. Jeżeli zdarzenie siły wyższej trwa dłużej niż 2 miesiące Strony podejmą decyzję co do możliwości kontynuacji Programu lub jego zakończenia.
6. Obie Strony będą zwolnione od odpowiedzialności za nie wykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy w takim zakresie, w jakim to niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy nastąpiło na skutek zdarzeń siły wyższej.

§ 12

Obowiązek i uprawnienia informacyjne

1. Realizator zobowiązuje się do zapewnienia ochrony danych osobowych, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w tym zakresie oraz umową powierzenia danych.
2. Każda ze Stron oświadcza, że jest administratorem danych osobowych osób wskazanych do wykonania umowy i zobowiązuje się udostępnić je drugiej Stronie wyłącznie w celu i zakresie niezbędnym do jej realizacji, w tym dla zapewnienia sprawnej komunikacji pomiędzy Stronami.
3. Dane, o których mowa w ust. 1, w zależności od rodzaju współpracy, mogą obejmować: imię i nazwisko pracownika, zakład pracy, stanowisko służbowe, służbowe dane kontaktowe (e-mail, numer telefonu) oraz dane zawarte w dokumentach potwierdzających uprawnienia lub doświadczenie zawodowe.
4. Każda ze Stron zobowiązuje się wypełnić tzw. obowiązek informacyjny administratora wobec osób, o których mowa w ust. 2, których dane udostępnione zostały/zostaną Stronom w celu wykonania umowy, poprzez zapoznanie ich z klauzulą informacyjną.

§ 13
Postanowienia końcowe

1. W przypadku, gdy Realizator zamierza dokonać zmian podstaw formalnoprawnych prowadzonej działalności jest zobowiązany do pisemnego poinformowania Zleceniodawcy o tym zamiarze, nie później niż na 7 dni przed ich dokonaniem.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie przepisy ustawy z 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych, ustawy z 15 kwietnia 2011 roku o działalności leczniczej, ustawy z 27 sierpnia 2004 roku o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych i ustawy z 23 kwietnia 1964 roku Kodeks cywilny.
3. Realizując Program objęty niniejszą Umową Realizator zobowiązany jest do zapewnienia dostępności architektonicznej, cyfrowej oraz informacyjno-komunikacyjnej osobom ze szczególnymi potrzebami, co najmniej w zakresie określonym przez minimalne wymagania, o których mowa w art. 6 ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami.
4. Ewentualne spory powstałe w związku z zawarciem i wykonywaniem niniejszej Umowy Strony będą się starały rozstrzygać polubownie. W przypadku braku porozumienia spór zostanie poddany pod rozstrzygnięcie Sądu powszechnego właściwego ze względu na siedzibę Zleceniodawcy.
5. Niniejsza umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z tego jeden egzemplarz dla Realizatora jeden dla Zleceniodawcy.

Strony

Zleceniodawca

Realizator

.....

.....

Załączniki:

1. Oferta i kosztorys na realizację Programu,
2. Umowa powierzenia danych,
3. Wzór częściowy protokołu zdawczo-odbiorczego,
4. Wzór sprawozdania kwartalnego/półrocznego.